

Peltonovy turbíny – Přejímací zkoušky na modelu**ČSN
EN IEC 63461
OPRAVA 1
08 5009**

idt IEC 63461:2024/COR1:2025-03

Corrigendum

Tato oprava ČSN EN IEC 63461:2025 přejímá anglickou verzi opravy EN IEC 63461:2024/AC:2025-03. Má stejný status jako oficiální verze.

This Corrigendum to ČSN EN IEC 63461:2025 implements the English version of the Corrigendum EN IEC 63461:2024/AC:2025-03. It has the same status as the official version.

Na titulní straně se článek Nahrazení předchozích norem opravuje takto:

S účinností od 2027-08-02 se částečně nahrazuje ČSN EN IEC 60193 ed. 2 (08 5009) z ledna 2020, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Článek Upozornění na používání této normy se opravuje takto:

Tato norma částečně nahrazuje normu ČSN EN IEC 60193 ed. 2 (08 5009) z ledna 2020.

Souběžně s touto normou je v souladu s předmluvou k EN IEC 63461:2024 dovoleno do 2027-08-02 používat dosud platnou ČSN EN IEC 60193 ed. 2 (08 5009) z ledna 2020.

Vypracování opravy normy

Vydala: [Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace](#)

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v [e-shopu](#) České agentury pro standardizaci, s. p. o.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 63461:2024/AC:2025-03

March 2025

ICS 27.140

English Version

**Pelton hydraulic turbines - Model acceptance tests
(IEC 63461:2024/COR1:2025)**

Turbines pelton - Essais de réception sur modèle
(IEC 63461:2024/COR1:2025)

Hydraulische Pelton Turbinen - Modellabnahmeprüfungen
(IEC 63461:2024/COR1:2025)

This corrigendum becomes effective on 28 March 2025 for incorporation in the English language version of the EN.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Endorsement notice

The text of the corrigendum IEC 63461:2024/COR1:2025 was approved by CENELEC as EN IEC 63461:2024/AC:2025-03 without any modification.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 63461
Edition 1.0 2024-06

Pelton hydraulic turbines –
Model acceptance tests

IEC 63461
Édition 1.0 2024-06

Turbines Pelton –
Essais de réception sur modèle

CORRIGENDUM 1

FOREWORD

Replace the existing text below:

This first edition of IEC 63461 cancels and replaces the third edition of IEC 60193 published in 2019. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) the Pelton-specific requirements are being removed;
- b) the new standard is published as a stand-alone publication.

with:

This first edition of IEC 63461 partially replaces the third edition of IEC 60193 published in 2019. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to IEC 60193:2019:

- a) the Pelton-specific requirements are being removed;
- b) the new standard is published as a stand-alone publication.

AVANT-PROPOS

Remplacer le texte existant ci-dessous:

Cette première édition de l'IEC 63461 annule et remplace la troisième édition de l'IEC 60193 parue en 2019. Cette édition constitue une révision technique. Cette édition inclut les modifications techniques majeures suivantes par rapport à l'édition précédente:

- a) les exigences spécifiques aux turbines Pelton ont été supprimées ;
- b) la nouvelle norme est publiée comme norme indépendante.

par:

Cette première édition de l'IEC 63461 remplace partiellement la troisième édition de l'IEC 60193 parue en 2019. Cette édition constitue une révision technique. Cette édition inclut les modifications techniques majeures suivantes par rapport à l'IEC 60193:2019:

- a) les exigences spécifiques aux turbines Pelton ont été supprimées ;
- b) la nouvelle norme est publiée comme norme indépendante.

U p o z o r n ě n í : Oznámení o změnách, opravách a nově vydaných normách jsou uveřejňována ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

Vaše názory, podněty a připomínky týkající se technických norem a zájmu o možnou účast v procesech technické normalizace lze zasílat na e-mailovou adresu info@agenturacas.gov.cz.

ČSN EN IEC 63461 OPRAVA 1



ČESKÁ
AGENTURA PRO
STANDARDIZACI

521528

Vydala Česká agentura pro standardizaci na základě
ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb.
Rok vydání 2025, 8 stran
Cenová skupina 998